

ABONNEMENTEN: Dalam Negeri f 6,-... ADVERTENTIES: Per baris f 0,40...

SOEARA 'OEMOEM

DAGBLAD NASIONAL OENTOEK INDONESIA.

PENERBIT: N. V. Hendel Mij. & Drukkerij 'INDONESIA'...

LEMBAR PERTAMA

Pemandangan seorang prijaji koeno.

(Oleh seorang bekas B.B. ambtenaar).

I. (Inleiding).

Oeroesan B. B. dalam tempo jang belakangan ini mendapat perhatian jang besar...

Tjobalah hal ini nanti kita selidiki setjokeopnja. Siapa jang mepoenjai kejakinan jang tegeh, jang didasarkan pada keadaan jang sesoenggoehnja...

PENJATA'AN TERIMA KASIH. Dengan ini jang bertanda tangan SOEWARDJO meniatkan terima kasihnja kepada toean P. G. TJOA dari 'OCCULT ILLUSTRE'...

DALAM NEGERI.

Conferentie loear biasa.

P. B. K. I. tjabang N. I. S. seloeroehnja.

Poatoesan singkat.

Pengoeroes Besar P. B. K. I. mengabarkan:

Pada hari Senen malam Selasa tanggal 24-25 Juli 1933 P.B.K.I. tjabang N.I.S. seloeroehja telah mengadakan conferentie loear biasa...

Setelah mendengar rapport dari masing-masing oatoesan tjabang tentang kedjadian-kedjadian dan pengelapasan jang berho-boeng dengan larangan (Dp. 210) N.I.S. — larangan mana oleh pegawai N.I.S. anggauta P. B. K. I. ditangkis dengan perlawanan...

Diantara lain-lain conferentie mengambill kepotoesian:

- a. Bahwa mereka jang menjadi korban haroes tetap melakoekan dan mengatoer perlawanan lijdlijek verzet...
- b. Bahwa mereka jang menjadi korban haroes menedjikan sekalian tenaganja sebagai toelag poenggoeng organisasi P.B.K.I. dan tentang penghidoepannja haroes ditanggoeng oleh organisasi.

c. Bahwa mereka jang menjadi korban tidak soeka menerima soerat outslag sebagai straf, karena alasan outslag itoe tidak tjotjek dengan keadaan.

d. Menetapkan bahwa N.I.S. tidak konsekuensi terhadap tindakannya mengloearkan larangan [Dp. 210], terboekti dari tidak beraninja melepasi sekalian peganinja jang sudah menendoekkan diri sebagai anggauta dan pengeroes P.B.K.I.

e. Bahwa conferentie menggoegat (anklagen) kepada kaem boeroeh koesoesnja dan pada rajat oemoemnja. tentang tindakan N.I.S. mengloearkan larangan (Dp. 210) itoe, karena larangan itoe semata-mata merampas hak-hak kita baik sebagai rajat maoepoen, sebagai kaem boeroeh, dan selandjoetaja agar rajat bersama dengan loka mendjatoekkan vonnisnja.

Momenta kasi.

Wakil C. P. B. I. jang djoega berhadir dalam conferentie loear biasa ini, menzangkan bahwa oleh C. P. B. I. dalam conferentienja jang baroe laloe ini telah diambil kepotoesian: Menjokong P. B. K. I. jang sedang berdjoeang dengan N. I. S. dan memprotest tindakan N. I. S. itoe dengan mengadakan moment aksi. Dan memerintahkan poatoesan itoe kepada anggauta-anggautnja 11 vakbonden.

(1) Semoesa keterangan-keterangan dan poatoesan akan ditatoer dalam Trompet P. B. K. I. harga f0.50. Mengharapkan sokongan rajat.

Geneeskundige Hoogeschool.

Loeoes boeat doctoral-examen bagian kedoes: toean-toean F. Cromer dan R. Soeharto.

H. A. Salim.

Dilawangdatang... L. T. P. S. I. I. adu preatjahan toean H. A. Salim berangkat ke Banka...

jang menjala, oentoe menjebar benih keroekoenan dan ketenteraman. Sesoenggoehnja sadja prijaji B. B. Indonesia itoe djarang-djarang berani bilang teroes terang, apalagi prijaji jang soedah toea seperti saja ini.

Kebanyakan prijaji B. B. jang soedah mepoenjai positie sedikit-sedikit, sebagai Wedono, Assistent-Wedono, dan jang soedah mepoenjai anak-kasarnya — „takoet“ memberi penerangan jang sesoenggoehnja, takoeit goena mengeloearkan keberatannja jang bersandar pada practische levenswijze...

Orang jang soedah toea seperti saja ini, soedah mendekati batas hidoep jang soedah tidak kena saja djoehkan lagi. Memberi penerangan jang sebenarnya pada masa jang soelit ini, jang bersandar pada ervaring saja sebagai ambtenaar dari magang sampai patih, saja anggap sebagai levensplicht, sebagai kewadajiban hidoep jang pertama.

[beliau „diwadani“ oleh collegenja seperti „tjodot“], maka beliau diam sadja, tidak apa-apa, meskipoen diantiam akan didegradeer. Serenta toean Ass. Resident soedah kembali poelag, maka itoe toean Wedono laloe „sowan“ pada Kangdjeng Boepati...

Itoe tjonto jang sehari-hari bisa di dapat dan menggambar mentaliteit „mengko gek“ jang sebenarnya.

Dari sebab Regeering sekazang ingin sangat mengadakan keroekoenan jang tegeh diantara masing-masing golongan dikalangan B. B., maka saja memaksa diri saja goena memberi pemandangan seloear-loearnja berteroet-teroet di-orek kabari ini, dengan harapan, hendaklah pemandangan saja jang sederhana itoe mendapat perhatian setjokeopnja, dan hendaklah pemandangan itoe menjadi djalan goena mendapatkan Regeeringstandpunt jang sebaik-baiknya dan menjadi obat oentoe B. B. jang sakit.

Orang jang soedah toea seperti saja ini, soedah mendekati batas hidoep jang soedah tidak kena saja djoehkan lagi. Memberi penerangan jang sebenarnya pada masa jang soelit ini, jang bersandar pada ervaring saja sebagai ambtenaar dari magang sampai patih, saja anggap sebagai levensplicht, sebagai kewadajiban hidoep jang pertama.

Ini „mengko gek“ — mentaliteit sangat menjedihkan hati, dan oempama mentaliteit itoe tidak ada, tentoe Pementah lebih loka tahu keberatan jang diderita dalam kalangan B. B. Indonesia, dan lebih loka mengobati pati'nt B. B. jang sakit ini. Djadi sebetolnja kalau Pementah kelihatannja dalam sesoesnoe hal oempamnja berlandjak koerang adil terhadap pada Indonesia B. B., Pementah itoe tidak salah, sebab meandjatkan wadijnnja te goeder trouw, dan jang salah B. B. Indonesia sendiri, jang sangat gemar memakal „mengko gek“...

Saja masih ingat waktoe saja masih menjadi wedono, didalam conferentie toean saja wedono [dalam ambteljetteal] „dapat pangsang dedoeskan“ jang sangat oleh Assistent-Resident [jondstij], karena boleh mengatoekkan soerat jang soedah di beranentoek. Sesoenggoehnja Wedono itoe sudah mangatoekkan, tetapi tidak boleh tekonoeng toelag toean...

Dengan ini artikel kita moehikan serie-artikelen tentang B. B. Indonesia, jang memang sanggup, kita serahkan pada seorang pensiioen B. B. ambtenaar jang kita kenal sebagai sesoesnoe „figur“ didalam kalangan itoe.

Maksoed kita, dengan membepta kesempatan ini, boekannja, saja memberi pemandangan dari spasioe insider jang faham dalam seloek beloeanja B. B. Indonesia, akan tetapi kita djoega berpesan-pesan, soepaja dikalangan pahlawan itoe akan diambil perhatian, bagi collegenja collegenja, meskipoen jang soedah berpoeloesan itoesoepoep jang masih getiet. Segala copie, kita soenggoep dengan senang hati...

Crisis invoer-ordonnantie.

Satoe ordoonnantie baroe. BATAVIA, 26 Juli [Aneta]. Pada Volksraad dimadjoekan rancangan ordonnantie jang bernama „crisis invoer ordonnantie“, dalam mana dengan dilalu satoe verordering pementah, ditetapan, bahwa invoer barang jang terlaloe besar dari loear negeri dalam daerah Bea Hindia Belanda akan dilarang sampai harga totaal dan djoemlah totaal ada lebih tinggi dari pada jang akan ditentoeakan boeat hal-hal masing-masing.

Verordering pementah jang dimaksoedkan ini tiada berlakoe lagi sesoedahnja 10 boelan sesoedah berlakoeknja. Dalam „memorie keterangan“ dibilang, bahwa maksoednja ialah tiada mendjaga penghidoepan bedjiff di Hindia Belanda seanteroenja, sampai ini sendiri tiada mepoenjai veerkraecht.

Mutatie.

Oleh Gouverneur Midden Java diwadihkan mendjaba matri politie di residentie Semarang, toean Soetoro Tedjokoesoemo, ambtenaar pada inlandsoen bestuursdienst, dibantoeakan pada districtsnoofd Temanggong, residentie Kedoe.

Rechtshoogeschool.

Loeoes boeat candidaalexamen bagian pertama toean-toean M. Basrie dan A. J. A. C. M. L. Hoogenboom. Loeoes boeat candidaalexamen bagian kedoes toean toean Boerhanoedin, R. Ngoemar Said dan R. Loekman Wiriaadinata.

S. T. O. V. I. A.

Diangkat diadi lirisch arts: Toean Nazir gelar Soeten Bagindo asal dari Sanok, S. W. K.

Koendjoengan wali Negeri.

Tentang koendjoengannja Wali Negeri dalam boelan October ke Solo, J. Bode dengar bahwa Wali Negeri akan pergi ke Semarang dengan kapal terbang, di mana Pangeran Hangabel, akan samboet kedatangannja.

Dengan satoe kreta api-extra beliau akan lantak berangkat ke Goendih, dimana soedah menonggoe lain-lain pembesar dari Solo.

Kemoedian akan pergi ke Solo, dimana Soenan akan samboet iapoennja tetamoe-tetamoe angong di station Balapan.

Dari sitoe pergi ke roemahnja gouverneur dengan statiekoets. Di antara perajanja pesta antaranja teritoeong taptoe, defile dari toekang-toekang dari Soenan, pertoendjoekan-pertoendjoekan oleh pandivers dari Mangkoenegaran dan penari.

Wali Negeri lebih diaoeh akan poertari kota dan djoega bakal menjendoengi tuindorp Tawangmangoe.

Penghapoesan Normal-scholen.

Diberbagi-bagi tempat. Dari Buitenzorg menoeeroet Sg. Po diwartakan dengan off cielel:

Telah diterima baik bahwa pada tanggal 1 Juli 1933 Normal-scholen boent goeroe bantoe di Soerakarta, Madoen dan Mr. Cornelis (jareg belakangan boeat kemoesoer dipindahan ke Port de Soerabaja Normal-scholen jang diadjoegkan...

LARIS

Advertensi spesial dari „SOEARA 'OEMOEM"

Jalah Advertensi ketjil, diterbitkan saban REBO dan SAPTOE oekoeran tidak lebih dari 20 regel satoe kali masoek, sedikit-sedikitnja 10 regel a f 0.10 per regel. Advertensi „LARIS" djika tidak disertai oeng harganja, tidak akan dimoeat. Advertensi „LARIS" tidak boleh diterimakan dengan perantaraan telefoon. Advertensi baroes diterimakan satoe hari lebih dahoeloe. Advertensi jang diterima seliwatnja dari waktoe tadi, akan dimoeat pada hari terbit kedoea kalinja.

? Zaman Malaise? Zaman Perdjoangan! Zaman Kemadjoean!

Orang jang tadinja boeta hoeroef, sekarang telah pandai membatja.

Dari kaoem Ningrat, kaoem koelit berwarna, sehingga sampai ke Bapak Tani, s. k. kita ta' dapat di lalaikan.

Inilah satoe-satoenja soerat kabar Indonesia jang telah POPULAR, jang pematjanja SELOEROEH INDONESIA.

Toean-toean kaoem pedagang atau saudagar, djanganlah chawatir dengan adanja MALAISE ini!

Apakah obatnja?

Pasanglah advertentie toean di soerat kabar „SOEARA-OEMOEM"!

Dengan djalan ini, tentoe toean-toean dapat perhatian dari seloeroeh Indonesia.

Berlangganan ADVERTENTIE, kita sediakan tarif jang sampai menjenangkan.

Mintalah keterangan pada:

Advertentie afdeeling, telf no. 3489 Z. Boeboetan
atau 1309 Z. Penelehstraat 32

ORANG INDONESIA - MENANGKABAU!!

Dari dalam kitab jang bernama Tjoerito Parasajaan Me' Saleh gala Datoea' Oerang Kajo Basa, jang dikarang oleh engkoe S. M. Latif, kami koetip sedikit jang terseboet dalam pasal XX

Hambo la' tahoe di 'Pa' Aie 'toe, sabab injo dahoeloe atjo' datang ka Piaman bamalam d'oemah oenieng Nansibah. Djadi hambo diawab: „Ba' itoelah, ba' kato awa' djolah soerang - soerang balinjo 'toe. Ba' a nan ka patoel, hambo maneroel', sabab hambo aloen panah badjaga dama kamari. Djadi bara hago dama disiko kini 'ko. hambo inda' tahoe. Ba' a timbangan 'Pa' Aie djo baliu Radjo Moedo 'djolah. Nan ka ditaga' hambo djan roegi. Saroepe awa'lah soerang - soerang nan badjoed dama 'ko."

Soedah 'toe bagandjoelah 'Pa' Aie badoeo djo Radjo Moedo Sidi Malin djo Malin Poetieh satoe peolo baroedjoengan. Alah soedah moepake' oerang - oerang 'toe basamo - samo, mangko datanglah injo bakh hambo. Dipinta' njo hago tangah anam sapikoea.

Dj'di kato hambo: „Ko' tantangan pado bagonjo 'toe, lah boelieh bakanaan, tapi ko' maneroel' timbangan hambo, ko' dilabehi bina saket' la', aloea kaba' a do, sabab di Piaman kini 'ko dama 'lah poetoeh peolo. Taantoe p' toel' hagon' nne' saket'?"

Kitab j.t.s.d.a. inilah kitab bahasa Menangkabau jang moela-moela terkarang dengan tjara mengektje (perosa), tehalnja k.l. 300 katja dihasil dengan gambar dan peta l.k. 20 bajaknja dan sekarang soedah ditjatak, tetapi tidak banjak. Atas permintaan orang banjak, maka sedikit dari pada dioenlah kitab itoe didjoel dengan harga jang amat moerah:

Harga seboeah kitab biasa (berdjahit) f 1.50
Harga seboeah kitab jang berkoelit (ingebonden) 2.50

Ditambah ongkos pengirim f 0.30; kalau dengan angeteekend f 0.55 tambahnja. Sebah sedikit jang didjoel pesaljah lekas dengan postwissel sadja kepada B. DJALALODDIN TAIB, saudagar di Periaman atau kepada Oliefabriek BANOE 'IDAH, di Kajoen Tanam S. W. K.

RADIOFOON

SOCITEITSTRAAT
No. 10, TELF 646, N.

Adres jang lama
terkenal.

REPARATIES,

pada Radio ontvangen toestellen gramf. versterkers magnetische dan electro dynamische luidsprekers, pickups gramofoonsveer dan pembikinan bermatjam - matlam bagian electrisch transformatoren laadstation, semoera reparatie dengan garantie.

693

NED. IND. BATTERIJENFABRIEK

BALI WERTI TELF 1263 Z - SOERABAJA.



Semoea Batterijen beoet Radio - penjarang ketjil - Lampoe tangan - Lampoe zak dan lain-lainnja.

Harga di reken sampai moerah.
BATTERIJ SEPRTI GAMBAR:

Kwaliteit No 1 f 0.15
" " 2 " 0.06

Beoet di djoewal lagi bisa depet rabat bagoes.

Ditjeri Agent-agent di mana-mana tempat, Conditie sampai menjenangkan

702

AUTOREPARATIE - ATELIER

SMEROE

Dengan monteurnja SARBAN jang terkenal pinter.
TJEPOEWEG - BODJONEGORO.

Beheerder NOTOWARDOJO.

bisa terima segala pekerdjaan: bikin betoel auto, fietsmotor d.l.l. serta bisa terima pekerdjaan bikin betoel Dynamo, Magniet dan Stroomaccu.

STROOTJES - FABRIEK
S. GOENARTIE

Mlatie Lor. - Koedoes.

Rokok Kretek merk S.G.T. jang terkenal haroem, njaman dan seger rasanja, tidak membikin batok malah membikin rasa LEGO. Agent di Soerabaja: Soediman, Boeboetan 21. Agent di Koedoes kp Toempang: Soedjarwo. Djoega masih soeka terima agent di lain tempat. Perloe diterangkan disini:

Tiap-tiap tempat dimana ada agent jang disitoe ada berdiri Comité Werkloos Indonesia, maka dipersanggopekan bisa dapat sokongan dari fabriek 2 pCt. dari lakoenja pendjoelalan rokok menoeroet harga dari fabriek.

658

SCHAKELSCHOOL

P. B. I.

Moelai sekarang siap menerima moerid baroe. Adjoekalah permintaan masoek dari sekarang, soepaja tidak kehabisan tempat.

Didjarkan peladjaran menoeroet alizan zaman. Menerima moerid baroe boeat klas I dan klas II, jang diterima ialah anak lepasan moerid sekolah klas II, lepasan dari Pergoeroean Ra'jat MEDAN RENDAH, atau jang dipereuwakan dengan itoe.

Madjoekalah permintaan pada njonjah Soegianto, Pajarkeling Pasarkebang gang 4 No. 13 Soerabaja, atau di sekolahan di Boeboetan I, saban hari kerdja djam. 8-12.

Zaman beresdar, djangan sampai anak-anak ketinggalan.

GOENOENG HIMALAJA.

TABIB MIRAN BAKS (alias) AMIR BAKAS
Kampementstraat Hotel Kemadjoean Toko No. 101A
SOERABAJA.

Toeroen-menoeroen mengobati segala penjakit sampai baik dengan daoen - daoea zonder potong, zonder sakit seperti penjakit:

Ambeien (Bawasir), dalam atau loear, sakit mata, medjen, kentjing manis, penjakit perempoonan, tidak dapat boelanan betoel, mengobati boeat bisa boenting, atau kepoetian dan lain-lain obat, maka bisa baik dengan ketoetoeapan Maha Toean Allah. Boeat priksa boleh datang sendiri, djoega boleh dipanggil dalam atau loear kota.

50 Gr. TANGKOER MINOEM F 3.-

Jang terseboet! diantara Doenia:

1. Minjak tangkoer dari Badjoel (Boesja) boeat orang jang tida bisa plesir, koerang tenaga. Sjawat lembek, pakat ini minjak 10 gr. f 3.-. Bisa kirim reimbours. Sakit prampoonan keloeat nanah sakit kentjing, lama atau baroe loeka loear atau dalam 10 pil f 3, kalau makan 5 hari bisa toeloeng. Makan 10 hari bisa baik zonder pompa.

SOERAT-SOERAT POEDJIAN DARI:

Tengkoer Raden di Atjeh, Tengkoer Taib di Atjeh, Mandor Abdoellah di Djambi, Djoeragan Abdoel Djali di Djambi, Said Djaffar di Djambi, Datoek Moeda Anda Asahan Soematra, Raden Badmoesoe Medan, Abdoel Hamid agent politie Pangkal Pinang, Hadji Djaffar, Hadji Ramli dan Sadik di Bangta.

POLIKLINIEK-POLIKLINIEK MOEHAMMADIJAH SOERABAJA

Diboeka setjap hari ketjoeali hari
Minggoe dan hari besar Oemoem

1. Poliklinik Moehammadijah Wonoredjo G. 2 moelai djam 7 sampai 8 pagi.
2. Poliklinik Moehammadijah Kampement moelai djam 9 sampai 11 siang.
3. Poliklinik Moehammadijah Kampement moelai djam 7 sampai 8 malem.

(Saban malem Siasa, Kemis dan Saptoe)

Djoega sanggoep menoleng diroemah djika perloe. Vroedvrouw Moehammadijah sawaktoe-waktoe boleh di panggil diroemah.

Telefoon dokter 4021 Z. Telefoon Vroedvrouw 2019 Z.
Telefoon Poliklinik 4021 N.

569

NIJVERHEIDSVEREENIGING

„PERTOEKANGAN"

Afdeeling Weefschool.

Prampitan 47, SOERABAJA

Telefoon Zuid No. 360

Memberi peladjaran tenoer kepada anak-anak perempoonan Boemipoetra. Lamanja beladjar 9 boelan.

Soerat permintaan masoek beladjar dan keterangan lain-lainnja baroes dialamatkan kepada Bedrijfsleider Weefschool.

Prampitan 47, Soerabaja.

Djoega madjoel kalid-lalid tenoer keloearan dari sekolahan beresdar dengan kaga-paitan, seperti sarung, handdoek, waset, tepak sadja, bakal badjoer dan lain-lainnja.

V. NAKIBANLH

WASSCHERY: „DE OOST" MASPATISTR. No. 2

JANG SOEDAH POPULAR di KOTA ini.

Zaman Malaise, toean moesti menghemat!

Dengan tjoetjian jang bersih, setrikaan jang betjis, toean dapat perbedaan oentoeng besar, karena

LAMA KOTORNJA

Djoega bisa terima tjoetjian atau setrikaan dari kila-kila jang mahal, seperti: Palmbeach, Gabardine enz. enz.

Boeat berlangganan kita pedjikan loepers.

Tjohalah! Tjepat! Moerah!

MACHMOED-SOEDARSONG.



914 TABLET ANTI-SYPHILIS

Obat bikin bersih darah dan semboehkan sakit kotor.

914 TABLET memoenjai moestadjab besar dan tjepat sekali boeat semboehkan penjakit syphilis dan darah kotor, baik jang masi baroe maepoen jang soedah lama. Teroetama boeat penjakit oempama, toelang - toelang dan oerat-oerat merasa linoh bisoel bengkak jang bernama sehingga berkrowak, atawa kamtjeng, mangga dll. penjakit kemaloan atawa koedisan jang berbintil-bintil di koelit, bisoel - bisoel jang berbahaia, koersap kering dan basa dan koedis - koedis dan loeka - loeka pada anak-anak jang asalja dari toeroenan. Kaloe pake ini obat tentoe bisa semboehkan penjakit jang soedah terseboet di atas, berbareng djoega bikin darah djadi bersih betoel, dan darah semingkin bertambah, badan semingkin waras dan tegoh. 914 TABLET

dibikin teroetama menjotjokin dengan keadaan orang poenja toeboeh dari itoe bisa dipake oleh orang toea atawa moedah dengan tida ada berbahaia satoe apa.

Perhatikan : Obat 914 TABLET tjoea dibikin dan didjoel dalem botol isinja 40 tablet sadja. Tolak barang tizean!

Harga 1 botol 40 tablet F 1.- per doz. 10.- lain ongkos.

Bisa dapet beli diantero roemah obat Tjionghoa atawa pesen pada:

HOOFD AGENT:

MEDICIJN IMPORT SAM TAK Co.
50, GILI KALI - SOERABAJA.

67B



PROFESSOR DAN Dr.

marika itoe merasakan begimana kemandjoerannya ini anggoer obat tjap „19” kerna ini anggoer ada terbikin dari bahan jang spesiaal meogasi kekoetan badan seperti:

KOLEESOM - DJINSOM D.L.L.

(mintalah boekoe ketrangan jang lengkap bisa dapet gratis) Tjebalah minoem doe fi. anggoer terseboet, di tanggoeng dalem 2-3 hari sadja bisa kentara.

Bila tida berboekti oewang kembali.

HARGA:

Per fl. besar. F 2.25
" " ketjil. " 1.25

Bisa dapet pada:

segala roemah Obat dan toko di antero tempat.

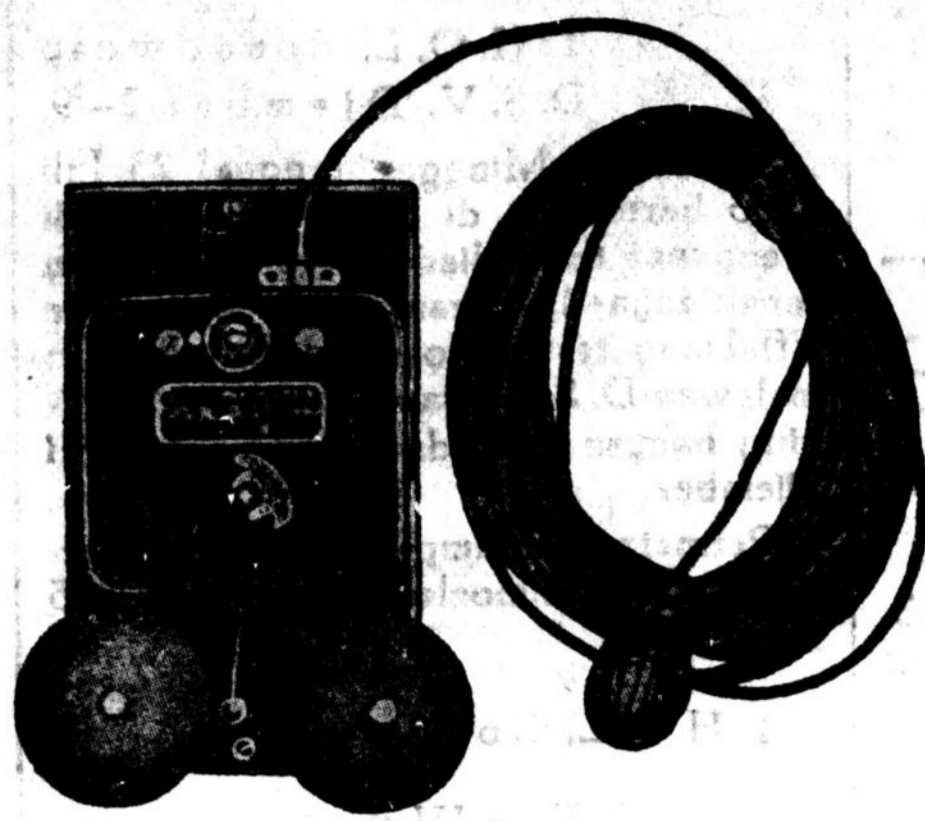
Sole Agent

Chemicalien Handel IE KIM TIE
Pabean 41 - 43, Soerabaia.

688/2

BEL ZONDER BATTERY (BEL ANGIN).

Boeat panggil orang diwaktoe siang hari dan djaga malam.



Bel ini ada 2 lontjengnja, dengan ada 1. schakelaar ketjil dan tanda merah dan poeth. Bila orang hendak bel boeat sebentarana sadja, hendaklah orang toedjoeken djaroem itoe kepada tanda poeth dan pidjet karet jang bersamboeng dengan tali bel.

Bila orang ingin soepaja bel itoe berboenji teroes, kalau dipidjet karetja sebagaimana tadi, maka orang moesti toedjoeken djaroem itoe kepada tanda merah, djadi bagoes sekali boeat pendjaga malam.

Bel ini pake angin, tidak pake stroom electrisch, betoel-betoel aneh sekali ini bel.

Pake tali diboengkoa soetera bagoes dan koest, panjangja 20 Meter. Samboengnja pake pipa dari koeningan dan ada tiga tjabangnja boeat pake tiga leiding berikoet karet boeat semboeng tali dan pakoe bengkak boert pasang tali dan bel.

BERGOENA DI PAKE BOEAT KANTOOR-KANTOOR ATAU ROEMAH-ROEMAH.

Harganja moerah sekali tjoeak ad. F 3.50. complect.
Beratnja 0.8 K.G

Ongkos kirim dalem tanah Djawa 60 sent, loear F 1.- tambah Rembours kosten 25 sent.

IMPORTEUR

NIPPON SHOKAI

SENEN 56 (STOOMTRAMBAAN) TELEFOON 1489.

WELT. BATAVIA-CENTRUM.

631b.

= TĒPOENG = KATJANG IDJO „TJAP-ANEM“



Satoe kali soeda kenal, tentoe selaloe tida bisa loepa lagi, sebab: „TJAP-ANEM“ ada toelen, boekan tjap tiroean.

„TJAP-ANEM“ tepoengnja soeda terpriksa baek goena ksehatan badan oleh Analyse Laboratorlum dd. 1 November 1931 No. 3843.

„TJAP ANEM“ soeda dapet banjak poedjian dan Diploma di Pasar - Malem „Jaarmarkt“ dan „Nasional Soerabaia“

„TJAP-ANEM“ tepoengnja soeda terkenal dan terdjoewal di antero tempat.

Agenten Hasemaijer & Co's Handel Mij.
684

I. E. C.



E. L. T.

Sebab apa sekarang orang tjarik kita poenja lampoe merk I.E.C. & E.L.T. gantinja P.O.

jang terkenal seloeroeh Indonesia. ini lampoe I.E.C & E.L.T. sekarang soedah djatakan koet dan terang.

Harga moerah dengan pakai garantie.

Memoedjikan dengan hormat

TOKO ELECTRA

Pasar Besar 9, Telf. Z. 4288. - Soerabaia.

666

KOSTHUIS

Oentoeq pemoeda-pemoeda peladjar di Soerabaja dari

Vg. „PERLINDOENGAN PELADJAR“ di Soeloeng Oost 18, Telf. 1628 Z. Soerabaja.

Moelai 1 JULI 1933 ditoeoenkan. f 20,- seboelan.

Pembajaran lebih daboeloe.

Permintaan boeat diterima dan keterangan lebih djaoeh boleh didapatkan dari Secretaris, adres:

Mr. R Ng. SOEBROTO
Embong - Tjempaka No. 10 atsu
R. SOEDIRMAN
Derxstraat - Soerabaja, atsu
Dr. M. SJA AF
Kalasin - Soerabaja.

10

INI ROKOK TJAP

TEBOE DAN TJENGKEH

JANG PAKAI BANDEROLLE SERIENUMMER 1873.

Soedah terkenal di antero Indoesia teroetama di Soerabaia.

Toean-toean dan saudera-saudera kalau mentjoba ini rokok

sekali sadja, tentoe tidak maeo laianja.

TIDAK PERLOE DI POEDJI BANJAK - BANJAK



Terbikin dan di keloewarkan oleh:

H. M. MOESLICH.
KOEDOES (JAVA)

Koewasa M. CHOESNAN MOESLICH. Koedoes.
675a

PHILIPS RADIO

Tjoea pake stroom ANIEM sadja harga

F 225.-

Kita djoel djoega dengan atoeran Huurkoop. Djangan soengkan segala orang boleh miata demonstratie atawa sewah seminggoe.

F 7.50.

SEKARANG SOEDA BISA DAPET BELI LOTERIJ OEWANG BESAR

Harga seperti biasa dan djoega loterij barang-barang

Loterij Pasar Gambir-Batavia per lot f 2.75

Loterij Pasar Malem Semarang " " " 2.75

Loterij Jaarmarkt Soerabaja " " " 2.75

TOKO KWEE YAUW TJONG
SALAWARTI 14, TELF. Z 514 en 719 SOERABAJA.

82

SOKONGLAH:

Perkoempoelan Penolong Kemiskinan (Armenzorg),

perkoempoelan inilah jang menolong orang-orang miskin di Soerabaja, jang tida sedikit djoemahnja, alamat:

NJONJA SARDJONO

Plampitan No. 57 - Soerabaja.

Perkoempoelan Pemeliharaan anak Jatim (P.P.A.J.),

perkoempoelan inilah jang menolong anak-anak jang terlantar (anak-anak Jatim), jang tida sedikit djoemahnja, sekarang dikoempoelkan dalem seboeah roemah, alamat:

NJONJA SARDJONO

Plampitan No. 57 - Soerabaja.

SOERAT POEDJIAN

Saja bernama Oel Khing Tjiang, tinggal beroemah di Gentsengchout No. 10, Soerabaja. Jang saja dapet ankit Aambien Loear (Gwatt Tjeng) dari moelai taon 1923-1929 dan jang paling berat di dalem ini taon tanggal 29 Maart 1933 sampe saja tida bisa tidoeer dan tida bisa doedoeh apa lagi kaloe saja maeo keblabang, boekan masi sejepoensa sakit.

Pada tanggal 2 April 1933 saja moelai di bhandeld sama toean Abdulhamid, dari moelai poekel 10 pagi dan djam 9 1/2 malem itoe bisoel soeda pitjak dan banjak keloeat kotoran; dengan zander operatie (potong) di dalem 17 hari itoe penjakit lantar ilang sama sekali, tida koerang satoe apa-apa dan saja brani poedjien djoega pada toean Tabib Abdulhamid, tepoenja pemeriksaan sampe aktif dan saben hari saja moesti datang di roemahnja toean terseboet, perloenja boeat dikasi obat dan djoega saja brani poedjien, belah dibleng tida ada pemeriksaan, maka dari itoe saja bilang banjak izinan kasi apa perloengannja toean Abdulhamid, Baitwari No. 40, Soerabaja.

Dan segala ketrangan jang lebih degas, bila toean-toean maeo berobat boeat Aambien boleh datang di saja poenja roemah.

Di waktoe sore saja bisa kasi ketrangan jang lebih djelat sadnja.

Hormat saja:

OELKHING TJANG

Gentsengchout No. 10, Soerabaja.

79a